

пластики, что позволит в будущем лучше ориентироваться в сфере массового и академического искусства.

Таким образом, современные фестивали детского танца в Китае являются важной частью культурной жизни китайского общества. Ориентированные на широкие массы исполнителей и зрителей разного возраста, танцевальные фестивали решают не только задачи развития хореографических навыков у детей, но и направлены на решение таких важнейших задач, как формирование творческой личности ребенка, популяризация национального культурного наследия, закрепление патриотических идей посредством искусства, а также всестороннее воспитание молодежи. Активное развитие фестивалей детского танца в Китае в XXI в. свидетельствует о востребованности данного направления искусства в широких слоях населения, заинтересованного в повышении уровня художественного образования детей.

---

1. Ван Лэй. Кратко о творчестве в сфере детского танца / Ван Лэй, Чэн Пэнминь // Науч. вестн. Сианьской акад. гуманитар. наук. – 2008. – № 2. – С. 31–33. – На кит. яз.: 王蕾, 程鹏民。浅谈儿童舞蹈创作 / 蕾王, 鹏民程 // 西安文理学院学报, 2008 (2). – 页 31–33.

2. Цуй Цзинцю. Кратко об образности, влиянии и утилитарности эстетических характеристик танца / Цуй Цзинцю // Критика художественной прозы. – 2012. – № 5. – С. 266–268. – На кит. яз.: 崔景秋。浅谈形体舞蹈审美特征中的形象性、感染性及功利性 / 景秋崔 // 小说评论, 2012 (5). – 页 266–268.

УДК [792.54+82.3](510)

**Чжан Юэ,**

*соискатель ученой степени кандидата наук  
учреждения образования «Белорусский государственный университет  
культуры и искусств», г. Минск, Беларусь*

**ВОПЛОЩЕНИЕ ОБРАЗОВ ТРАГИЧЕСКОЙ ЛЮБВИ  
В ПОВЕСТИ ЛУ СИНЯ И ОПЕРЕ ШИ ГУАННАНЯ  
«ПЕЧАЛЬ И СМЕРТЬ»**

**Аннотация.** Повесть «Печаль и смерть» – литературное произведение, созданное Лу Синем, на тему юношеской любви между Цзюаньшэ-

ном и Цзыцзюнью. Позже написана одноименная опера композитором Ши Гуаннанем в честь 100-летия со дня рождения писателя. В статье анализируются выразительные средства, использованные писателем в повести и композитором в опере и направленные на художественное воплощение образов трагической любви. В произведении молодые люди представляли себе друг друга совершенными, что помешало им увидеть объективную сторону жизни. Испытания их сломали, и они отступили и расстались. В итоге это привело к трагедии – смерти девушки и глубокой печали юноши, скорбящего из-за ухода его возлюбленной.

**Ключевые слова:** повесть, опера, «Печаль и смерть», любовь, трагедия любви, образ.

**Zhang Yue,**

*Applicant for the Degree of Candidate of Sciences of the Educational Institution "Belarusian State University of Culture and Arts", Minsk, Belarus*

### **THE EMBODIMENT OF THE IMAGES OF TRAGIC LOVE IN THE STORY OF LU XIN AND THE OPERA OF SHI GUANGNAN "SORROW AND DEATH"**

**Abstract.** The story "Sorrow and Death" is a literary work created by Lu Xin on the theme of youthful love between Juansheng and Zijun. Later, an opera of the same name was written by composer Shi Guannan in honor of the 100th anniversary of the writer's birth. The article analyzes the means of expression used by the writer in the story and the composer in the opera and aimed at the artistic embodiment of images of tragic love. In the work, young people imagined each other as perfect, which prevented them from seeing the objective side of life. The trials broke them, and they retreated and separated. As a result, this led to tragedy – the death of the girl and the deep sadness of the young man, grieving over the departure of his beloved.

**Key words:** story, opera, "Sadness and Death", love, tragedy of love, image.

С древности по сей день любовь была и остается одной из главных тем в искусстве. Такое положение тема любви занимает потому, что в человеческой жизни все смыслы сопряжены с любовью в различных ее проявлениях.

Любовь между мужчиной и женщиной может быть как счастливой, так и болезненной, наполненной не только радостью, но и печалью, и даже трагедией. Примером воплощения темы трагической любви в искусстве является повесть «Печаль и смерть» и одноименная опера, в которых видно, как

любовь переходит от счастья к горю, от соединения возлюбленных до их разлуки.

Повесть «Печаль и смерть» («Скорбь», 1925) создана известным просветителем и представителем Движения за новую культуру 1920-х гг., одним из основоположников современной китайской литературы Лу Синем на тему истории любви юноши Цзюаньшэн и девушки Цзыцзюнь. Хотя влюбленные являлись «пробужденными личностями», они были глубоко «заключены в тюрьму» феодального традиционного мышления. Писатель описывает межличностные взаимоотношения, их развитие в период перехода от феодального общества к новому обществу и новой идеологии. Молодые люди познакомились и стали общаться на основе единых идейно-духовных ценностей, передовых для своего времени. Они представляли себе друг друга совершенными, в идеалистическом свете, что мешало им увидеть объективную сторону жизни. Перед лицом реальных жизненных испытаний Цзюаньшэн и Цзыцзюнь отступили и расстались. В итоге их любовь была разрушена, что привело к трагедии – смерти Цзыцзюнь и глубокой скорби и печали Цзюаньшэна из-за ухода возлюбленной.

Повесть «Печаль и смерть» описывает зарождение и развитие любви от единения до разрыва в форме внутреннего монолога главного героя Цзюаньшэна. Лу Синь использует в повести прозаический и поэтический лирический стиль, ведет повествование от первого лица (главного героя). Скорбную стилистику повести можно охарактеризовать как чрезвычайно «романтическую», так и сентиментальное повествовательное стихотворение, просветляющее людей. Для передачи реалистичной повседневной жизни писатель использует острый язык, ярко изображает отличительные черты персонажей.

В повести Цзюаньшэн тоскует по нереальным чувствам, любовное волнение вызывает у него сильную тоску. Взволнованность юноши, когда девушка появляется рядом с ним, получила следующее описание: «В тревоге долгого ожидания, как только я услышал чистый звук твоих кожаных туфель, касающихся кирпичной дороги, я внезапно преисполнился жизненных сил!» [1, с. 47]. Вместо описания сильных чувств героя к девушке, автор обращается к характеристике звука кожаных

туфель, касающихся земли, чтобы выразить трепет от ожидания встречи Цзюаньшэна с возлюбленной. Юноша думает о красоте Цзыцзюнь, ее бледном лице с улыбкой, тонких руках, ее облике в полосатой рубашке и черной юбке... В глазах Цзюаньшэна все прекрасно, и даже в сочетании с собственными фантазиями красота Цзыцзюнь, бесконечно проникая в его сердце, идеализируется. Девушка тоже жаждет любви, как мотылек, привлекаемый огнем, и смело заявляет, бросая вызов общественному мнению: «Я принадлежу себе, моя личность независима, и никто не имеет права принимать решения и делать выбор в отношении моей жизни» [1, с. 48]. Девушка решительно и тихо следует зову сердца: ради любви она может отказаться от всего, в ее мире любовь – это цель жизни.

С таким же мастерством Лу Синь описывает состояние внутреннего одиночества и печали, которые испытывает Цзюаньшэн в связи с уходом Цзыцзюнь: «Когда я вернулся домой, вероятно, было уже темно. В такую темную ночь я все равно возвращался вяло. Когда я увидел дверь квартиры, я, как обычно, расстроился еще больше, замедляя шаги. Но, в конце концов, я вошел в свою комнату, там не было света; когда я чиркнул спичкой и зажег ее, там было странно одиноко и пусто!» [2]. Такая удушающая атмосфера, которая усугубляется при созерцании Цзюаньшэном оставшихся вещей Цзыцзюнь, является признаком несчастья, безысходности и опустошенности главного героя. Читатели тронуты атмосферой печали и скорби, описанной Лу Синем с большим мастерством.

«Печаль и смерть» – одноименная опера, написанная известным китайским композитором Ши Гуаннанем в честь 100-летия со дня рождения Лу Синя. Премьера оперы состоялась благодаря режиссерам Ван Цюаню и Хань Вэю в Китайском театре песни и танцев в Пекине (1981); здесь же спустя более 30 лет опера была поставлена 11 декабря 2014 г. под руководством режиссера Чен Вэй. Опера «Печаль и смерть» признана первой оригинальной лирической оперой в Китае.

Опера целиком соответствует сюжетной линии повести Лу Синя: в произведении представлены любовные взаимоотношения. В музыкальной постановке сохранена тема сожаления и воспоминания Цзюаньшэна о смерти Цзыцзюнь, что выража-

ется во включении монологов героев и добавлении к основным действующим лицам с партиями тенора и сопрано, соответственно, баритона и меццо-сопрано, которые поют за кулисами, тем самым объясняя развитие сюжета и передавая внутренний мир персонажей. Таким образом, четыре исполнителя объединяются в квартет: арии Цзюаньшэна и Цзыцзюнь дополнены партиями баритона и меццо-сопрано [3, с. 3]. В опере используются весь диапазон человеческого голоса и различные формы пения, которые присущи западноевропейской опере в создании образов персонажей. Ши Гуаннаню полностью удалось выразить эмоции влюбленных Цзюаньшэна и Цзыцзюнь и сделать сюжетную линию более наполненной. Повесть Лу Синя написана с тонкой стилистикой, но в постановке на оперной сцене благодаря использованию богатой палитры лирических средств музыкальной выразительности история любви Цзюаньшэна и Цзыцзюнь трогает сердца людей больше, чем повесть.

Музыка дуэта «Цветок глицинии» подобна образу Цзыцзюнь, метафоре чистой, невинной, красивой и безупречной героини, любящей красиво и самоотверженно. Она также символизирует простую и страстную любовь между ней и Цзюаньшэном, в которой содержится бесконечная тоска по будущей счастливой совместной жизни. Номер написан в трехчастной форме, используются плавные и законченные по структуре лирические мелодии, первая часть представляет собой дуэт Цзюаньшэна и Цзыцзюнь. Обращение композитора к образу глицинии неслучайное. Согласно легенде, цветы глицинии рождаются и умирают от любви. Герои смотрят на цветы и с тоской думают о долгой и красивой любви. Цветы глицинии помогают прочувствовать романтику и таинство отношений, поэтому они подходят для подарка возлюбленным, чтобы выразить чувства.

Вторая часть дуэта – канон между партиями Цзюаньшэна и Цзыцзюнь, построенный следующим образом: юноша начинает исполнять лирическую мелодию (по структуре является предложением), а девушка вторит ему. Герои поют по очереди, музыка развивается, усиливая лири-

ческое настроение. Канон, трудный для исполнения, – кульминация дуэта влюбленных.

В третьей части дуэтного номера композитор обращается к хоровому исполнению, чтобы создать атмосферу сладострастной любви Цзюаньшэна и Цзыцзюнь, погруженных в романтику.

Совершенно другие выразительные средства использует Ши Гуаннань в арии Цзыцзюнь «Несчастливая жизнь». Героиня грустит, потому что отдала все ради любви, приложила все усилия, но это привело к обратным результатам. Духовное единство влюбленных в условиях совместной жизни было утрачено, и тривиальная жизнь разрушила любовь. Исполнение Цзыцзюнь звучит грустно и подавленно, ярко выражая борьбу, боль, грусть и гнев в сердце в этот момент сюжета. Ария написана в гармоническом фа миноре, а гармония аккомпанемента содержит диссонирующие аккорды, они звучат неустойчиво и создают напряженную атмосферу. В то же время нисходящее движение в гармонии может заставить слушателей, наблюдающих за трагедией Цзыцзюнь, чувствовать беспомощность, потерянность и недоумение. В конце арии – кульминация, затем аккомпанемент постепенно затихает. Такими средствами композитор передал эмоции девушки, которая решила уйти из жизни, потому что у нее нет сил бороться с судьбой.

В повести Лу Синя образы Цзюаньшэна и Цзыцзюнь раскрываются с помощью таких художественных приемов, как дневник и внутренний монолог Цзюаньшэна. Писатель уделил внимание описанию переживаний главного героя, прибегнув к приемам самоанализа и внутреннему признанию, что придавало повести лирическую окраску.

В опере Ши Гуаннаня переплелись сюжетное развитие и внутренний монолог, раскрывающий переживания героев через музыкальные средства воплощения. Чтобы раскрыть женский образ, композитор использует качество кантиленности сопрано и меццо-сопрано, плавные лирические мелодии, развитое оркестровое сопровождение, что позволяет показать Цзыцзюнь чувственной и привлекательной. Таким образом,

можно утверждать, что в опере «Печаль и смерть» больше внимания, чем в повести, уделяется лиризму и артистизму.

1. Лу Синь. Печаль и смерть : повесть / Лу Синь // Интенсивное чтение Лу Синя : антология ; ред. Гао Юаньбао. – Шанхай, 2005. – С. 47–48. – На кит. яз.: 编辑-郜元宝, 原作者-鲁迅. 小说《伤逝》 – 文集《鲁迅精读》 [M]. 上海: 复旦大学出版社, 2005. – 页 47–48.

2. Чжао Хунмэй. «Печаль и смерть»: анализ художественных характеристик / Чжао Хунмэй // Журнал Ляонинского ин-та образования и управления. – 2004. – № 12. – С. 71. – На кит. яз.: 赵红梅. 《伤逝》艺术特色浅析. 辽宁教育行政学院学报, 2004 (12). – 页 71.

3. Чжан Янь. Анализ арии Цзыцзюнь из оперы «Печаль и смерть»: магистерская дис. / Чжан Янь // Уханьская консерватория музыки. – 2009. – 42 с. – На кит. яз.: 张艳. 歌剧《伤逝》子君咏叹调试析. 武汉音乐学院, 2009. – 42 页.

УДК 7.05:[688.76:394.6]

**Чжао Айлинь,**

*соискатель ученой степени кандидата наук  
учреждения образования «Белорусский государственный университет  
культуры и искусств», г. Минск, Беларусь*

## **ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ПРОСТРАНСТВО ЯРМАРКИ: ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОНЯТИЯ И КОМПОНЕНТЫ**

**Аннотация.** В статье представлены взгляды китайских, американских, европейских и белорусских ученых на одну из важнейших категорий в науке и искусстве – пространство и его виды, среди которых важное значение имеет художественное пространство. Приведены его толкования и определения с точки зрения ученых из различных областей, главным образом философии и искусствоведения. Концепция художественного пространства как формы существования искусства рассматривается применительно к ярмарке, которая представляет собой целостный комплекс взаимосвязанных компонентов – различных жанров и видов творчества (театрального, музыкально-танцевального, декоративно-прикладного), художественных образов и персонажей, национальных культур, традиций прошлого и явлений современного искусства.

**Ключевые слова:** художественное пространство, искусство, философия, исследования, ярмарка, виды творчества, театр, представления, музыка, культура.